

Saturday, August 01,**7:00 AM †****6:45 PM †**Domingo Adqui Garcia, †Carmelina Tubon,
†Jose Tubon, †Pablo Tubon, †Cesar Tubon**Sunday, August 02,****7:30AM †****8:45 AM †**Maria Catalina Lozano, †Vicente Nuñez**10:30 AM †****12:00 PM †**Luis Alberto Gamboa, †Ines Maria Acosta,
†Angel Isaías Perez, †Eva Elizabeth Cahuec**1:45 PM †**Maria Rosalina Flores**7:00 PM †**Paula Cristina Ortega, †Por las Almas del Pur-
gatorio, †Maria Fernanda Torres, †Blanca Lucia Chasi,
†Jose Chasi**Monday, August 03,****7:00 AM †**Eli Antar**7:00 PM †****Tuesday, August 04,****7:00 AM †****7:00 PM †****Wednesday, August 05,****7:00 AM †****7:00 PM †****Thursday, August 06,****7:00 AM †****7:00 PM †****Friday, August 07,****7:00 AM †**Graciela Solis Guevara**7:00 PM †**Pedro Ortega**Saturday, August 08,****7:00 AM †****6:45 PM †****Sunday, August 09,****7:30AM †****8:45 AM †**Victor Montoya, †Maria Catalina Lozano**10:30 AM †****12:00 PM †**Wilson Almonte, †Eva Elizabeth Cahuec**1:45 PM †**Maria Rosalina Flores, †Milton Marin Menjivar**7:00 PM †**

The Faithful Departed

We pray for the eternal rest of:**† Edward Sitar****May the Lord receive him
in heaven and console his
family.**

ANNUAL ²⁰²⁶ APPEAL

MAKE YOUR GIFT TODAY

Archbishop's Annual Appeal

Please be Generous!

Thank you to the many families who have already contributed to the Archbishop's Annual Appeal! This is a perfect opportunity for us to reflect on God's generosity to us. Our Church of Newark sees God in the hundreds of thousands of people it serves every year by teaching, sheltering and caring for all who come to it for help. We can only offer assistance because of your generosity. We encourage you to contribute and thus help those in need!

Sunday's Readings

Todays Readings

1st Reading: Is 55:1-3**2nd Reading: Rom 8:35, 37-39****Gospel: Mt 14:13-21**

Next Sunday's Readings (08/09/26)

1st Reading: I Kgs 19:9a, 11-13a**2nd Reading: Rom 9:1-5****Gospel: Mt 14:22-33**



We know it is warm during the summer, but we have the grace to have air conditioning in our church.

Please, come dressed properly for mass.

Sabemos que hace calor durante el verano, pero tenemos la bendición de contar con aire acondicionado en nuestra iglesia.

Por favor, vengan vestidos decentemente para la misa.

CCD Announcement

The CCD office is open. It will be opened from Monday –Thursday at 5:30pm –7:30pm. There are still places available.

La oficina del Catecismo está abierta. Estará abierta de Lunes a Jueves, de 5:30 pm a 7:30 pm. Todavía hay cupo para las clases de catecismo.



Announcement

We still have pictures of the children who had their First Holy Communion in May. Please remember to pick them up in the parish office.

Aún tenemos fotografías de la Primera Communi3n que no han sido recogidas. Por favor pasen a recogerlos en la oficina parroquial.

Pope Benedict XVI

This Sunday's Gospel describes the miracle of the multiplication of the loaves that Jesus worked for a great throng of people who had followed him to listen to him and to be healed of various illnesses (cf. Mt 14:14). As evening fell the disciples suggested to Jesus that he send the crowds away so that they might take some refreshment. But the Lord had something else in mind: "You give them something to eat" (Mt 14:16). However they had "only five loaves... and two fish". Jesus' subsequent action evokes the sacrament of the Eucharist: "He looked up to heaven, and blessed, and broke and gave the loaves to the disciples, and the disciples gave them to the crowds" (Mt 14:19). The miracle consists in the brotherly sharing of a few loaves which, entrusted to the power of God, not only sufficed for everyone but enough was left over to fill 12 baskets. The Lord asked this of the disciples so that it would be they who distributed the bread to the multitude; in this way he taught and prepared them for their future apostolic mission: in fact, they were to bring to all the nourishment of the Word of life and of the sacraments. In this miraculous sign the incarnation of God and the work of redemption are interwoven. Jesus, in fact, "went ashore" from the boat to meet the men and women (cf. Mt 14:14). St Maximus the Confessor said that the Word of God made himself present for our sake, by taking flesh, derived from us and conformed to us in all things save sin, in order to expose us to his teaching with words and examples suitable for us" (Ambigua 33: PG 91, 1285 C). Here the Lord offers us an eloquent example of his compassion for people. We are reminded of all our brothers and sisters in the Horn of Africa who in these days are suffering the dramatic consequences of famine, exacerbated by war and by the lack of solid institutions. Christ is attentive to material needs but he wished to give more, because man always "hungers for more, he needs more" (Jesus of Nazareth, Doubleday, New York 2007, p. 267 (English translation). God's love is present in the bread of Christ; in the encounter with him "we feed on the living God himself, so to speak, we truly eat the 'bread from Heaven'" (ibid. p. 268). Dear friends. "in the Eucharist Jesus also makes us witnesses of God's compassion towards all our brothers and sisters. The Eucharistic mystery thus gives rise to a service of charity towards neighbour" (Post-Synodal Apostolic Exhortation *Sacramentum Caritatis*, n. 88). St Ignatius of Loyola, the founder of the Society of Jesus whom the Church is commemorating today, also bore witness to this. Indeed Ignatius chose to live "finding God in all things, loving him in all creatures" (cf. *Constitutions of the Society of Jesus*, III, 1, 26). Let us entrust our prayers to the Virgin Mary, so that she may open our hearts to compassion for our neighbour and to fraternal sharing.

Papa Benedicto XVI

El Evangelio de este domingo describe el milagro de la multiplicación de los panes, que Jesús realiza para una multitud de personas que lo seguían para escucharlo y ser curados de diversas enfermedades (cf. Mt 14, 14). Al atardecer, los discípulos sugieren a Jesús que despida a la multitud, para que puedan ir a comer. Pero el Señor tiene en mente otra cosa: «Dadles vosotros de comer» (Mt 14, 16). Ellos, sin embargo, no tienen «más que cinco panes y dos peces». Jesús entonces realiza un gesto que hace pensar en el sacramento de la Eucaristía: «Alzando la mirada al cielo, pronunció la bendición, partió los panes y se los dio a los discípulos, y los discípulos se los dieron a la gente» (Mt 14, 19). El milagro consiste en compartir fraternamente unos pocos panes que, confiados al poder de Dios, no sólo bastan para todos, sino que incluso sobran, hasta llenar doce canastos. El Señor invita a los discípulos a que sean ellos quienes distribuyan el pan a la multitud; de este modo los instruye y los prepara para la futura misión apostólica: en efecto, deberán llevar a todos el alimento de la Palabra de vida y del Sacramento. En este signo prodigioso se entrelazan la encarnación de Dios y la obra de la redención. Jesús, de hecho, «baja» de la barca para encontrar a los hombres. San Máximo el Confesor afirma que el Verbo de Dios «se dignó, por amor nuestro, hacerse presente en la carne, derivada de nosotros y conforme a nosotros, menos en el pecado, y exponernos la enseñanza con palabras y ejemplos convenientes a nosotros» (Ambiguum 33: PG 91, 1285 C). El Señor nos da aquí un ejemplo elocuente de su compasión hacia la gente. Esto nos lleva a pensar en tantos hermanos y hermanas que en estos días, en el Cuerno de África, sufren las dramáticas consecuencias de la carestía, agravadas por la guerra y por la falta de instituciones sólidas. Cristo está atento a la necesidad material, pero quiere dar algo más, porque el hombre siempre «tiene hambre de algo más, necesita algo más» (Jesús de Nazaret, Madrid 2007, p. 315). En el pan de Cristo está presente el amor de Dios; en el encuentro con él «nos alimentamos, por así decirlo, del Dios vivo, comemos realmente el "pan del cielo"» (ib., p. 316). Queridos amigos, «en la Eucaristía Jesús nos hace testigos de la compasión de Dios por cada hermano y hermana. Nace así, en torno al Misterio eucarístico, el servicio de la caridad para con el prójimo» (*Sacramentum caritatis*, 88). Nos lo testimonia también san Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús, de quien hoy la Iglesia hace memoria. En efecto, Ignacio eligió vivir «buscando a Dios en todas las cosas, y amándolo en todas las criaturas» (cf. *Constituciones de la Compañía de Jesús*, III, 1, 26). Confiemos a la Virgen María nuestra oración, para que abra nuestro corazón a la compasión hacia el prójimo y al compartir fraterno.